

Date: 24 September [1570]¹

REF: GD112/39/6/16 (SHS ed. No. 164)

Place: Duror (Appin)

From: John Stewart of Appin

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To ye rycht honorabill man Colin Campbell of Glenwrquhay gyff yis

Rycht honourable Sir efter maist hartly commendationis. I have sein zour writting and onderstandis ze samyn makand mentioun yat I promesit to be at zow lang syin ye quhilk is of waritie. And I was bydand apoin MacKainis sonn² quha com to me yat samyn day yat zowr boye com to me. And quhen I was makand me away my Lordis writtingis owrtwik me schawand me yat his Lordship beis in Lorn ye second day of Octobar and remains in Dunstafynche³ x or xii dayis. And he hes desyrit me to prowyd hym for ane nychtis meit⁴ in to Dunstafynche ye quhilk hes staiyt me fra my wayange⁵ quhill his Lordship cumyng yair. And yairefter God willing I sall nocht fail to be at zow with all deligens praying zow effectwisly to have me excusit at yis tym. For in gud fayth ze sall nocht fynd me fenzeit⁶ to zow quhill I leif as knawis God to quhom I commit zowr protectioun. From Durror ye xxiiij day of Septembar.

Be zouris assurit at powar with service,
John Stewart of ye Appin

¹ See [109] and Stewart's bond with Grey Colin, 4 December 1570, GD112/1/192; BBT, 215.

² Sons of Gregor MacAne MacGregor.

³ The 5th earl would be coming to Dunstaffnage Castle in Lorn.

⁴ The obligation of providing supplies for one's superior, the 'cuid-oidhche' or 'cudeigh', a night's meat or entertainment.

⁵ Departing.

⁶ Deceiving.